



THIZ TECHNOLOGY GROUP LIMITED

即時科研集團有限公司*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：8119)

截至二零一一年九月三十日止六個月 之中期業績公佈

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)的特色

創業板的定位，乃為相比起其他在聯交所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興之性質使然，在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本公佈(即時科研集團有限公司各董事(「董事」)願共同及個別對此承擔全部責任)乃遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》(「創業板上市規則」)的規定而提供有關即時科研集團有限公司的資料。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：1. 本公佈所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導成分；2. 並無遺漏任何事實致使本公佈所載任何內容產生誤導；及3. 本公佈內表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後方作出，並以公平合理的基準和假設為依據。

* 僅資識別

概要

- 本集團截至二零一一年九月三十日止六個月錄得營業額約 13,938,000 港元。
- 股東應佔虧損約 3,052,000 港元。
- 本公司董事(「董事」)不建議派付截至二零一一年九月三十日止六個月之中期股息。

業績

即時科研集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣布本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年九月三十日止三個月及六個月之未經審核簡明綜合中期業績(「中期賬目」)，連同二零一零年同期之未經審核比較數字如下：

綜合全面收益表(未經審核)

	附註	截至九月三十日止 三個月		截至九月三十日止 六個月	
		二零一一年 千港元	二零一零年 千港元	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
營業額	3	796	1,023	13,938	3,379
銷售成本		(698)	(870)	(12,977)	(3,033)
毛利		98	153	961	346
其他收入	3	200	62	203	131
銷售及分銷費用		(26)	(34)	(49)	(54)
一般及行政費用		(1,961)	(2,028)	(3,730)	(3,923)
融資成本	4	(268)	(153)	(437)	(356)
除稅前虧損		(1,957)	(2,000)	(3,052)	(3,856)
稅項	5	—	—	—	—
期內虧損		(1,957)	(2,000)	(3,052)	(3,856)
匯兌換算差額		(24)	(66)	(64)	(73)
綜合收益總額		<u>(1,981)</u>	<u>(2,066)</u>	<u>(3,116)</u>	<u>(3,929)</u>

附註	截至九月三十日止 三個月		截至九月三十日止 六個月	
	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
	千港元	千港元	千港元	千港元
以下應佔虧損：				
本公司擁有人	(1,957)	(2,000)	(3,052)	(3,856)
非控股權益	—	—	—	—
	<u>(1,957)</u>	<u>(2,000)</u>	<u>(3,052)</u>	<u>(3,856)</u>
以下應佔綜合收益總額：				
本公司擁有人	(1,981)	(2,066)	(3,116)	(3,929)
非控股權益	—	—	—	—
	<u>(1,981)</u>	<u>(2,066)</u>	<u>(3,116)</u>	<u>(3,929)</u>
每股虧損：				
基本及攤薄(仙)	6 (0.12)	(0.12)	(0.19)	(0.23)
	<u>(0.12)</u>	<u>(0.12)</u>	<u>(0.19)</u>	<u>(0.23)</u>

未經審核簡明綜合財務狀況表

	二零一一年 九月三十日 千港元	二零一一年 三月三十一日 千港元
資產及負債		
非流動資產		
物業、廠房及設備	101	140
遞延開發成本	207	414
	<u>308</u>	<u>554</u>
流動資產		
存貨	607	483
應收賬項	979	1,924
其他應收款項、按金及預付款項	1,434	1,459
現金及銀行結存	15,153	8,234
	<u>18,173</u>	<u>12,100</u>
流動負債		
應付賬項	297	597
其他應付款項、已收按金及應計款項	15,278	2,763
應付董事款項	7,510	–
應付董事配偶款項	1,776	1,837
	<u>24,861</u>	<u>5,197</u>
流動資產／(負債)淨值	<u>(6,688)</u>	<u>6,903</u>
總資產減流動負債	<u>(6,380)</u>	<u>7,457</u>
非流動負債		
其他應付款項	–	(2,731)
應付董事款項	–	(7,990)
	<u>–</u>	<u>(10,721)</u>
負債淨值	<u>–</u>	<u>(3,264)</u>
權益		
資本及儲備		
股本	168,274	168,274
儲備	(174,654)	(171,538)
本公司擁有人應佔股權	<u>(6,380)</u>	<u>(3,264)</u>

未經審核簡明綜合現金流量表

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
經營業務之現金流量	(4,540)	(5,900)
投資活動之現金流量	—	60
融資活動之現金流量	11,459	4,800
現金及現金等值項目之流量淨額	6,919	(1,040)
於四月一日之現金及現金等值項目	8,234	14,030
於九月三十日之現金及現金等值項目	<u>15,153</u>	<u>12,990</u>
現金及現金等值項目結餘分析：		
現金及銀行結存	<u>15,153</u>	<u>12,990</u>

綜合權益變動表(未經審核)

	股本 千港元	股份溢價 千港元	資本 贖回儲備 千港元	特別儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	累計虧損 千港元	本公司 擁有人 應佔總額 千港元
於二零一零年							
四月一日之結餘	156,274	28,292	84	360	4,383	(196,601)	(7,208)
認購股份	12,000	—	—	—	—	—	12,000
其他綜合收益	—	—	—	—	(73)	—	(73)
期內虧損	—	—	—	—	—	(3,856)	(3,856)
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
於二零一零年							
九月三十日之結餘	<u>168,274</u>	<u>28,292</u>	<u>84</u>	<u>360</u>	<u>4,310</u>	<u>(200,457)</u>	<u>863</u>
於二零一一年							
四月一日之結餘	168,274	28,060	84	360	4,267	(204,309)	(3,264)
其他綜合收益	—	—	—	—	(64)	—	(64)
期內虧損	—	—	—	—	—	(3,052)	(3,052)
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
於二零一一年							
九月三十日之結餘	<u>168,274</u>	<u>28,060</u>	<u>84</u>	<u>360</u>	<u>4,203</u>	<u>(207,361)</u>	<u>(6,380)</u>

賬目附註：

1. 一般資料

本公司於二零零零年十二月六日根據開曼群島公司法(一九六一年第3號法例第22章，經綜合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本集團從事開發及提供一系列Linux解決方案，包括Linux作業系統和Linux應用系統及經營其他業務。

2. 編製基準

本集團未經審核之綜合業績乃根據香港會計師公會頒佈之新香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、香港會計準則(「香港會計準則」)(統稱「香港財務報告準則」)及創業板上市規則之適用披露條文所編製。該等業績亦已根據歷史成本慣例編製。

採納之新訂及經修訂香港財務報告準則已載列於截至二零一一年三月三十一日止年度之本公司年報內。

此未經審核之綜合業績與本集團編製其二零一一年三月三十一日止年度之財務報表時所採納之會計政策相符。

本集團並未提早採納任何已頒佈但未生效之新準則或詮釋。

3. 營業額及其他收入

營業額指分銷本集團Linux軟件和硬件產品、貿易收入及Linux軟件版權收入和培訓收入之發票值，並扣除退貨、折扣及減去增值稅後之金額。本集團營業額及其他收入之分析如下：

	截至九月三十日 止三個月		截至九月三十日 止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
營業額：—				
軟件收入	—	49	24	134
貿易收入	796	917	13,914	3,183
培訓收入	—	57	—	62
	<u>796</u>	<u>1,023</u>	<u>13,938</u>	<u>3,379</u>
	-----	-----	-----	-----
其他收入：—				
利息收入	10	—	13	8
雜項收入	190	62	190	123
	<u>200</u>	<u>62</u>	<u>203</u>	<u>131</u>
	-----	-----	-----	-----
	<u>996</u>	<u>1,085</u>	<u>14,141</u>	<u>3,510</u>

4. 除稅前虧損(未經審核)

	截至九月三十日 止三個月		截至九月三十日 止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
除稅前虧損經扣除 以下各項：				
售出存貨成本	698	870	12,977	3,033
產品開發成本攤銷	104	100	207	200
折舊	24	30	39	83
融資成本	268	153	437	356

5. 稅項

香港利得稅乃根據本期間之估計應課稅溢利按16.5%(二零一零年:16.5%)之稅率計算,而其他司法權區則按有關司法權區之適用稅率計算。由於本集團於期內產生稅項虧損,故並無作稅項撥備。

由於缺乏客觀憑證以證實預期產生之應課稅溢利足以抵銷可扣稅之暫時性差異,故此並無於財務報表內確認可扣稅暫時性差異。

6. 每股虧損

截至二零一一年九月三十日止六個月之每股基本虧損,乃按本公司擁有人應佔虧損3,052,000港元(二零一零年:3,856,000港元)及期內已發行普通股之加權平均數1,682,737,250股(二零一零年:1,682,737,250股)計算。

由於報告期內尚未行使之購股權對每股基本虧損有反攤簿效應,故在計算每股攤薄虧損時並不假設購股權會獲轉換。因此每股基本攤薄虧損相同。

7. 應收賬項

根據交易日期計算之本集團應收賬項(已扣除呆賬撥備)之賬齡分析如下：

	於二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	於二零一一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0至30日	323	1,407
31至60日	—	—
61至90日	—	217
91至180日	24	9
181至360日	456	—
360日以上	176	291
	<u>979</u>	<u>1,924</u>

8. 應付賬項

於報告日期之應付賬項之賬齡分析如下：—

	於二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	於二零一一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0至30日	60	39
31至60日	2	5
61至90日	24	12
91至180日	114	161
181至360日	23	92
360日以上	74	288
	<u>297</u>	<u>597</u>

9. 應付董事款項及應付一名董事配偶款項

該等款項按每年香港最優惠貸款利率計息，並為無抵押及須按要求償還，於二零零五年七月一日起生效。

中期股息

董事會不建議派付截至二零一一年九月三十日止六個月之中期股息(二零一零年：無)。

業務回顧

在全球經濟面臨二次衰退的陰霾籠罩下，中國大陸的經濟也正面臨著「著陸」的考驗。受此影響，今年以來的營商環境可謂充滿挑戰。

由於整個大環境趨勢未見明朗，使得消費者信心與消費力轉趨保守，影響所及，本集團今年以來的營運步伐似也有放緩的跡象，而且利潤率受到擠壓的情況似也恐難避免。惟以本集團一向秉持著審慎經營的原則，雖面對此一大環境的沖擊，基本上仍維持著一貫穩健的運營策略，不致因此而受到過度的影響。

展望

雖然中國大陸受歐債危機波及的風險程度相對較低，但在全球經濟低迷不振的情況下，今年的經濟成長力道恐也將不復去年與前年的勇猛。為避免經濟出現「硬著陸」，有效的刺激與提振國內龐大的內需市場無疑將是現階段中國大陸財經政策的重中之重。

預期在政府的強力引導下，未來中國內地的人均收入將持續增長，同時帶動人均零售消費額的上升與內需市場規模的日益擴大。考慮到中國大陸龐大內需市場的增長潛力，本集團將秉持著審慎穩健的策略進行業務計劃及財務管理，不斷地優化集團內部的運作效率，不斷地尋求業務合作對象與拓展具優厚增長潛力的區域市場，持續深耕並鞏固在中國大陸市場的地位，冀藉由增加市場佔有率以提升本集團的經營績效。

管理層討論及分析

財務回顧

本集團截至二零一一年九月三十日止六個月之綜合營業額約為13,938,000港元(二零一零年：3,379,000港元)。於回顧期間，期內之經營虧損為2,615,000港元，去年同期則為3,500,000港元。此外，期內之本公司擁有人應佔虧損為3,052,000港元，去年同期則為3,856,000港元。

本集團之毛利由去年之346,000港元上升至二零一一年之961,000港元，而毛利率則由10%下降至7%。

總經營開支約為3,779,000港元(二零一零年：3,977,000港元)。與去年相比，經營成本下降5%。

期內，本公司擁有人應佔虧損及每股虧損分別為3,052,000港元(二零一零年：3,856,000港元)及0.19港仙(二零一零年：0.23港仙)。

流動資金及財務資源

於二零一一年九月三十日，本集團之流動資產為18,173,000港元，其中15,153,000港元為現金及銀行存款。流動負債為24,861,000港元，主要包括應付賬項、其他應付款項、應計款項及已收按金。本集團之流動比率約為0.73。本集團於二零一一年九月三十日之流動負債淨值約為6,688,000港元。

持有投資及重大收購及出售

本集團於報告期間並無重大之投資、收購或出售事項。

分類資料

(a) 業務分類

下表載列本集團截至二零一一年九月三十日止六個月按業務劃分之收入及虧損資料。

	軟件開發		貿易收入		培訓服務		綜合	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
分類收入：－								
銷售予外界客戶	<u>24</u>	<u>134</u>	<u>13,914</u>	<u>3,183</u>	<u>－</u>	<u>62</u>	<u>13,938</u>	<u>3,379</u>
分類業績	<u>(405)</u>	<u>(434)</u>	<u>268</u>	<u>(717)</u>	<u>－</u>	<u>21</u>	<u>(137)</u>	<u>(1,130)</u>
利息收入							13	8
未分配收入							2	－
未分配開支							(2,493)	(2,378)
經營虧損							(2,615)	(3,500)
融資成本							(437)	(356)
除稅前虧損							(3,052)	(3,856)
稅項							－	－
期內虧損							<u>(3,052)</u>	<u>(3,856)</u>
應佔：								
本公司擁有人							(3,052)	(3,856)
非控股權益							－	－
							<u>(3,052)</u>	<u>(3,856)</u>

(b) 地域分類

下表載列本集團截至二零一一年九月三十日止六個月按地域劃分之收入資料。

	台灣		中國		以色列		英國		其他地區		綜合	
	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
	(千港元)											
分類收入：－												
銷售予外界客戶	<u>1,003</u>	<u>694</u>	<u>11,920</u>	<u>1,857</u>	<u>733</u>	<u>670</u>	<u>249</u>	<u>92</u>	<u>33</u>	<u>66</u>	<u>13,938</u>	<u>3,379</u>

僱員資料

於二零一一年九月三十日，本集團約有33名僱員分佈香港、中國及台灣。

員工薪酬乃根據工作表現、專業經驗及市場當時慣例決定。除基本薪金及公積金計劃，本集團亦提供員工福利包括醫療保險、購股權、業績花紅及銷售佣金。

資本承擔及或然負債

於二零一一年九月三十日，本集團並無重大之資本承擔及或然負債。

外匯風險

本集團之主要經營業務在中國及台灣進行，本集團之收益及開支分別以人民幣、美元及新台幣交易。因此，本集團概無面臨任何重大外匯風險。

董事及主要行政人員於本公司證券之權益

於二零一一年九月三十日，各董事及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見香港法例第571章證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份或債券持有任何根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部已知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之權益或短倉（包括根據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或視為擁有之權益或短倉），或根據證券及期貨條例第352條須登記於該條文所述之登記冊之權益或短倉，或根據創業板上市規則第5.61條須知會本公司及聯交所之權益或短倉如下：—

(a) 本公司每股面值0.1港元之普通股之長倉

董事姓名	權益類別	所持股份數目	所持股份 百分比
林建新先生	個人	52,950,000	3.15%
王凱煌先生（「王先生」） <i>(附註)</i>	其他	15,086,000	0.90%

附註：上述15,086,000股股份以Eaglemax International Investment Limited名義登記持有。Eaglemax International Investment Limited乃Intelligent Management Limited（為一項家族全權信託Intelligent Management Discretionary Trust之受託人）全資擁有之公司，該項信託受益人包括王先生及其家族以及全球任何慈善團體。於二零一一年九月三十日，王先生持有Intelligent Management Limited全部已發行股本。根據證券及期貨條例，王先生擁有該等股份之權益。

本公司股本衍生產品之相關股份之長倉

本公司於二零零一年七月六日採納一項購股權計劃(「二零零一年計劃」)，據此，本公司可向本集團之全職僱員(包括本公司之執行董事)授予購股權，以認購本公司之股份。於二零零四年八月五日，本公司採納一項新購股權計劃(「二零零四年計劃」)，據此，本公司可向合資格參與者(包括本公司之執行董事)授予購股權，以認購本公司之股份，而二零零一年計劃亦於同日終止。

董事姓名	權益類別	授出日期	每股 行使價 港元	根據於二零一一年 九月三十日 已授出及未行使 之購股權可認購 之普通股數目	
				行使期間	
王凱煌先生	個人	二零零一年 十一月二十一日	2.20	二零零二年六月三十日至 二零一二年六月二十九日	234,995

截至二零一一年九月三十日止六個月期間，並無根據二零零一年計劃及二零零四年計劃授出或行使購股權。

(b) 本公司股份及相關股份之短倉

除本報告披露者外，於二零一一年九月三十日，各董事概無於本公司之股份或股本衍生工具之相關股份中擁有任何短倉。

除本報告披露者外，於二零一一年九月三十日，各董事概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券持有任何根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部已知會本公司及聯交所之權益或短倉(包括根據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或視為擁有之權益或短倉)，或根據證券及期貨條例第352條須登記於該條文所述之登記冊內之權益或短倉，或根據創業板上市規則第5.61條須知會本公司及聯交所之權益或短倉。

主要股東之權益

於二零一一年九月三十日，擁有證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部條文項下或證券及期貨條例第 336 條規定須存置之登記冊所記錄之本公司股份、相關股份或債券之權益或短倉之人士(非本公司董事及主要行政人員)如下：—

股東名稱	權益性質	持有 股份數目	佔已發行 股本總數之 概約百分比
Hsu Chia-Huey 女士	實益	55,470,628	3.30%
	應佔受控制 公司權益	117,745,000	7.00% (附註 1)
Chu Ya Hsin 女士	實益	106,500,000	6.33%
	應佔受控制 公司權益	85,090,909	5.06% (附註 2)

附註：

- (1) 117,745,000 股股份(相當於本公司全部已發行股本約 7%)由 Extra Bright Trading Limited 持有，該公司由 Hsu Chia-Huey 女士擁有 51%。因此，Hsu Chia-Huey 女士根據證券及期貨條例被視為於本公司已發行股本中擁有 7% 權益。
- (2) 85,090,909 股股份(相當於本公司全部已發行股本約 5.06%)由 Maxbase Holdings Limited 持有，該公司由 Chu Ya Hsin 女士持有 50%。因此，Chu Ya Hsin 女士根據證券及期貨條例被視為於本公司已發行股本中擁有 5.06% 權益。

除上文披露者外，於二零一一年九月三十日止，概無任何人士(非本公司董事及主要行政人員)擁有證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部條文項下或證券及期貨條例第 336 條規定須存置之登記冊所記錄之本公司股份、相關股份或債券之權益或短倉。

董事收購股份或債券之權利

除於「董事及主要行政人員於本公司證券之權益」所披露者外，截至二零一一年九月三十日止六個月期間，本公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排，致使董事或彼等各自之配偶或未滿十八歲之子女可藉認購本公司或任何法人團體之股份或債券而獲益。

競爭權益

本公司董事或管理層股東(定義見創業板上市規則)或彼等各自之聯繫人士概無擁有任何與本集團業務構成或可構成競爭之業務權益。

購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一一年九月三十日止六個月內概無購買、出售或贖回本公司之任何股份。

審核委員會

本公司成立了審核委員會，並以書面形式制訂符合創業板上市規則第 5.28 至 5.33 條的職權範圍。審核委員會由黎哲女士，朱孟祺先生及陳美詩女士三位獨立非執行董事組成。審核委員會由朱孟祺先生任主席。審核委員會之主要職責為監督本公司之財務申報程序及內部管制。審核委員會已審閱本集團截至二零一一年九月三十日止六個月之未經審核業績，並已據此提供建議及意見。

企業管治常規守則

除下文詳述者外，本公司期內均遵守創業板上市規則附錄十五的企業管治常規守則(「守則」)的所有規定。

主席及行政總裁

守則條文A.2.1規定主席與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。主席與行政總裁之間的職責分工須清晰訂明並以書面形式列載。

王凱煌先生為本公司主席兼行政總裁，負責管理董事會及本集團業務。董事會考慮到現有董事會的架構及本集團的業務範疇，暫時沒有迫切需要改變現狀，認為王先生同時間擔當兩個角色，有足夠能力作出優先次序，履行任務。但是，董事會會不斷地檢討本集團企業管治架構的成效，以評估是否有分開主席與行政總裁角色的需要。

非執行董事

根據守則條文第A.4.1條，每位非執行董事之委任應有指定任期惟可膺選連任。現時，本公司司人非執行董事並無特定任期，惟須根據本公司組織章程細則輪席告退及膺選連任。

有關董事進行證券交易之行為守則

本公司已採納創業板上市規則第5.48條至5.67條所載董事進行證券交易之守則，作為其有關董事進行證券交易之行為守則。本公司經向所有董事作出特定查詢後確認，於截至二零一一年九月三十日止六個月，董事已遵守有關董事進行證券交易所規定之買賣標準及行為守則。

承董事會命
主席
王凱煌

香港，二零一一年十一月十四日

於本報告日期，本公司董事會成員包括三名執行董事，分別為王凱煌先生、林穎甫先生及袁祖平先生，三名非執行董事，分別為林建新先生、謝宜蓁女士及巫巧如女士以及三名獨立非執行董事，分別為黎哲女士、朱孟祺先生及陳美詩女士。

本公佈將由刊登日期起計最少七天在創業板網址 www.hkgem.com「最新公司公告」及在本公司網址 www.thizgroup.com 刊登。